

**Notas del grupo asesor de padres de DL
4 de octubre de 2017**

Asistencia

- Sandy Bell – *Elmwood*.
- Sara Madrid – *River Woods*.
- Melissa Soline – *Elmwood*.
- Ginny Mezo - *Mill Street*.
- Sandy Monroy - *Steeple Run*.
- Carley Freeman - *Mill Street*.
- Jill Trainer - *Beebe* (al final).
- Jen Hester - Director Académico para el Distrito Escolar 203.
- Marion Friebus-Flaman - Directora de Adquisición del Lenguaje.
- Gabriela Velázquez - Coordinadora de Dual.

Agenda

- Introducción
- Normas
- Eventos
- Funciones/responsabilidades
- Trabajo prioritario

Normas

- Escuchar y participar activamente.
- Centrarse en lo que es mejor para los estudiantes.
- Asumir buena intención.

Acuerdo general.- Una pregunta surgió sobre tener una misión y visión del DLPAG. El propósito del grupo fue originalmente definido como: establecer un medio de comunicación entre padres, profesores y administradores del Programa de Lenguaje Dual.

- Informar a los padres de los componentes clave del programa.
- Expresar ideas que promuevan la participación de los padres.
- Planificar actividades que reunirían a toda la comunidad Dual.

Celebraciones

Se dio una breve descripción de la totalidad de los eventos.

- Actividades de verano.- La retroalimentación de los padres fue muy positiva. Las tardes del martes y el jueves fueron difíciles por el tiempo de las familias en otras actividades. Debido a esto tuvieron que cambiar los horarios.
- Programa piloto de aprendizaje de verano.- La retroalimentación de los padres fue muy positiva. Los estudiantes disfrutaron, estaban entusiasmados por usar su español. Los niños querían asistir al programa piloto todos los días. Los padres no sintieron estrés en español.
- Hubo preguntas sobre translenguaje. El translenguaje casi siempre permite a los estudiantes procesar la información en dos idiomas.
- 10 años del Programa de Lenguaje Dual.- Hay un deseo de celebrarlo. Al parecer la feria es el mejor lugar. ¿Pioneros en el programa podrían hablar acerca de su experiencia?
- Implementación completa en todos los sitios.

Roles y responsabilidades

Roles

- Comunicador clave

Responsabilidades

- Comunicar la información del DL a los padres de la escuela y al Director.
- Crear redes de contactos para los padres de DL (en colaboración con el Director).
- Integrar la voz de DL en el proceso de mejoramiento escolar.
 - Hogar y escuela.
 - Presencia en las actividades escolares.
 - *SFCP*.

Preguntas/ Retroalimentación

- ¿Debemos crear una misión y una visión?
- Las personas empiezan a comunicarse con los miembros del DLPAG así ellos transmiten el mensaje.
- Asistente de instrucción.- Hubo un malentendido acerca del por qué algunos salones no tienen ayuda. K-3 tiene asistente. Algunas escuelas tienen los asistentes que comparten con 4º y 5º grado. Otros salones tienen otros asistentes para propósitos específicos de la misma forma que el programa general de educación a veces tiene asistentes.
- Al DLPAG le gustaría tener un sitio web para que todos puedan consultar las minutas. Práctica futura: Comunicar primero a todos los que se reunieron, para asegurarse que las ideas se alinean a lo que se discutió y decidió. Luego compartirlas con la comunidad a través de la página web.

Trabajo prioritario

Tutoría

- Elmwood, tiene un programa de mentores para padres de toda la escuela. La meta es tener una persona a quién consultar.
- Las ideas son emparejar a la gente de acuerdo con su perfil familiar, para que puedan recibir apoyo. Una encuesta podría ser necesaria para averiguar cuáles son sus necesidades. Preguntas como: "¿Prefiere que alguien le apoye en español?", ¿Tal vez necesitamos un formulario de Google para que los padres llenen cuando aceptan la inscripción, para que sepamos cómo agrupar a las familias? Conocimientos sobre: transiciones; interacciones sociales; actividades veraniegas; piezas logísticas; apoyo lingüístico; experiencias prácticas. Familias que se ofrezcan voluntariamente para ser mentores. Posibilidad de ser de un mentor y también recibir apoyo.
- ¿Cómo trabajaremos en la logística? Nosotros necesitamos un pequeño grupo para recolectar la información y poder emparejarla. Se necesitarán en todas las escuelas, especialmente en las transiciones.
- Ideas de DLPAG sobre las necesidades de mentores:

Reunir a las familias

1. Emparejar a un estudiante con mayor experiencia en DL con un estudiante más joven de DL.
2. Reunir una familia de habla inglesa con una familia de habla hispana, para que aprendan unos de otros.

3. Distintos tipos de familias (1 español en casa; 1 en inglés en casa; DL en casa; otro idioma).

Indagar el Programa

1. Los padres pueden hablar con otros padres sobre la vida del DL en la escuela.
2. Si alguien que me llama una vez por temporada pregunta cómo creo que va, ¿tengo alguna pregunta, recibí toda la información que necesito?
3. Entender el registro.
4. Compartir experiencias prácticas (describir cómo se ve el día del niño. ¿En qué se diferencia de la educación general?)
5. Un recurso.- Un amigo un poco más avanzado en DL.
6. No solo las nuevas familias, o las de kínder (Cambios en necesidad e información).
7. Ayudar a familias (alumnos y padres) en la transición de una escuela a otra.
8. Consolar a las personas si sus niños "no asimilan suficientemente rápido".
9. ¿Llamadas telefónicas? ¿Una reunión de personal? ¿O por correo electrónico?
10. ¿Bajo compromiso de voluntarios?
11. Familias que han estado en el programa "mentor" aquellas nuevas en el programa.

Interacciones sociales

1. Ayudar a fomentar la interacción social entre las familias.
2. Ofrecer actividades en verano en grupos para que se apoyen mutuamente en español.

Recursos

1. Ofrecer una ventanilla única de información (clase específica) por ejemplo: la página de Facebook.
2. Compartiendo recursos lingüístico, consejos, estrategias.
3. Ofrecer apoyo y alentar desde el punto de vista del lenguaje (a aquellos con niños mayores).
4. Encontrar o localizar libros/medios, para poder continuar en casa.
5. Un recurso para obtener información, preguntas, etcétera.

Noches de información

_____ Ideas de DLPAG sobre las noches de información.

Noche de educación para padres

- Presentación de la investigación actual del Lenguaje Dual (para el empoderamiento y el apoyo de los padres).
- ¿Presentar en la página web los recursos del programa? Para que las personas sean autosuficientes y puedan acceder en línea en cualquier momento, en cualquier lugar.
- Enlazar las notas del grupo de asesoría y el calendario de eventos. Descripción del evento, para que los padres puedan elegir, ya que no pueden asistir a todos los eventos.
- Formato de eventos: sesiones simultáneas sobre los diferentes temas que pueden contener toda la información, promover grupos más pequeños, pero se necesita más gente que presenten la información.
- ¡Tener un estudiante experimentado (10º grado), compartir las cosas positivas!
- Logros del Distrito y meta final.
- Videos de las interacciones en el nivel superior.

- ¿Cómo se enseña el Lenguaje Dual? (proceso): Educar a los padres sobre cómo se enseña el Lenguaje Dual - el método que está utilizando el D203, etcétera.
- Padres oradores
- Programas diario
- Preguntas y respuestas liderado por padres. (El personal sigue involucrado).
- Mirar al futuro: Primaria superior, Secundaria y Preparatoria.

Mezcla de 4to-5to

- ¿Dónde va el hermano menor?
- Oportunidades para la participación en la comunidad.
- Horario diario.
- Perspectiva de los padres de la experiencia de secundaria en DL.
- Pregunte a los padres de secundaria qué es lo que ellos hubieran querido saber.
- Recursos para preparar a los estudiantes de DL en sus tareas para la escuela intermedia.
- Oportunidades para las interacciones sociales fuera de la escuela.
- Formato para el evento: presentación con grupos más pequeños.
- Explicación rápida de entrada-proceso-salida. Explicar por qué es bueno instruir en español, antes de explicar por qué es benéfico.
- Oportunidades de tutoría durante el verano. Tiempo flexibles / días para que los padres tengan opciones. El programa de verano del año pasado, tal vez se podría hacer ahora, ya que parece que algunos padres no podían hacer reuniones.
- Resumen de DL., noche de información secundaria (5 minutos).
- Vista previa rápida de la escuela secundaria DL.
- Resumen enviado a los estudiantes actuales.

Noche de Kínder

- Cuidado de niños.
- Investigación y manual accesible para que los padres tomen una decisión.
- Dar tiempo para preguntas prácticas. ¿Esto podría ocurrir en grupos pequeños, facilitados por los padres experimentados, maestros de DL, administradores u otros?
- Opciones de tutorías.
- ¿Qué funciona mejor?
- Traducción simultánea o 2 grupos:
- He escuchado comentarios con respecto a ciertas frustraciones sobre lo largo del tiempo... ¡de acuerdo!
- Los padres están dispuestos a quedarse, pero quieren tiempo para que sus preguntas sean resueltas.
- Llevarlas a cabo en las escuelas (entonces, en grupos más pequeños).
- Tener directores /o maestros que hablen.
- Pedir a los padres anteriores de primaria lo que ellos hubieran querido conocer.
- Qué resultados esperar.
- Historias de éxito conocidas.
- Dar confort.
- Video de estudiantes de preparatoria.
- Tipo de soporte (recursos) que estará disponible en el programa.
- Información práctica (horarios diarios).
- No utilizar excesivamente el PowerPoint: menos palabras y diapositivas.

- Después de ser aceptado en kínder preguntar por -
- Encontrar un padre líder en una clase de K, para establecer comunicación entre las clases de K.
- Reunirse una vez por semana, (incluso revisar antiguas tareas), para comodidad de las personas durante el verano. Una hora fue muy manejable.
- En un local más grande ¿Mill Street?, ¿Por escuela?, ¿Por qué combinar?, ¿Cuál es la ventaja?